



Equipes Notre-Dame

Retraite du Secteur Valais
27-29 janvier 2017 - Hospice du Simplon

Fêter, Prier, Se reposer avec Sara et Tobie



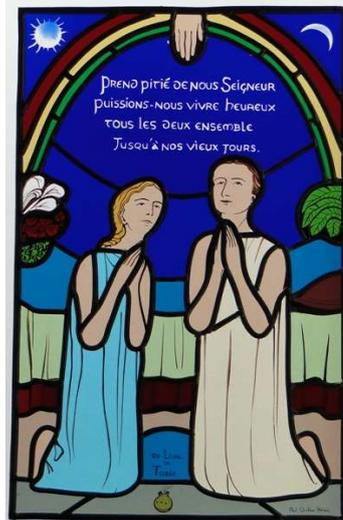
Equipes Notre-Dame
Secteur Valais

Sara ? Tobie ?



Icône de Tobie, Raphaël et Sara,
Écrite par Françoise Coustaury, atelier Notre Dame, 2005

Sara ? Tobie ?



Vitrail représentant Sara et Tobie en prière
réalisé par Paul Challan Belval, 2010

Sara ? Tobie ?



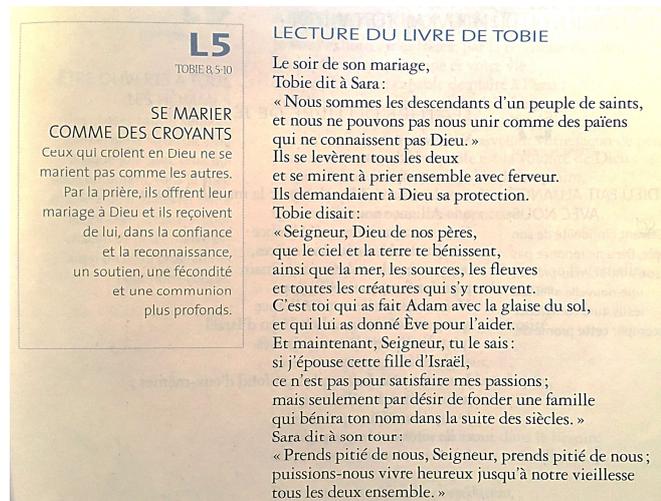
Sara et Tobie dans la comédie musicale de 2008,
Jocelyne et Etienne Tarneaud, Paris

Sara ? Tobie ?

- **Tobie ou Tobit ou Tobias ?**
 - Livre de **TOBIT**
 - **TOBIT = Père / TOBIE ou TOBIAS = Fils**
 - Le fils épousera **SARA, ou SARRA, ou SARAH**
- **Livre Deutérocanonique**
 - « **2^e canon** »
 - **≠ apocryphe**
 - **Bibles : TOB et Catholiques, oui, Réformées non.**
- **En liturgie...**
 - **Sur 248 versets, 107 sont lus à l'église**
 - **Jamais le dimanche**
 - **9^e semaine, années impaires**
 - **Mariages : 7,6-14 ou 8,4b-8 (rituel) 8,5-10 (brochure)**

Sara ? Tobie ?

- **Brochure de préparation au mariage 2006**
(La nouvelle (2015) a légèrement corrigé le texte, demandez-la !!)



L5
TOBIE 8,5-10

**SE MARIER
COMME DES CROYANTS**
Ceux qui croient en Dieu ne se marient pas comme les autres. Par la prière, ils offrent leur mariage à Dieu et ils reçoivent de lui, dans la confiance et la reconnaissance, un soutien, une fécondité et une communion plus profonds.

LECTURE DU LIVRE DE TOBIE

Le soir de son mariage,
Tobie dit à Sara :
« Nous sommes les descendants d'un peuple de saints,
et nous ne pouvons pas nous unir comme des païens
qui ne connaissent pas Dieu. »
Ils se levèrent tous les deux
et se mirent à prier ensemble avec ferveur.
Ils demandaient à Dieu sa protection.
Tobie disait :
« Seigneur, Dieu de nos pères,
que le ciel et la terre te bénissent,
ainsi que la mer, les sources, les fleuves
et toutes les créatures qui s'y trouvent.
C'est toi qui as fait Adam avec la glaise du sol,
et qui lui as donné Ève pour l'aider.
Et maintenant, Seigneur, tu le sais :
si j'épouse cette fille d'Israël,
ce n'est pas pour satisfaire mes passions ;
mais seulement par désir de fonder une famille
qui bénira ton nom dans la suite des siècles. »
Sara dit à son tour :
« Prends pitié de nous, Seigneur, prends pitié de nous ;
puissions-nous vivre heureux jusqu'à notre vieillesse
tous les deux ensemble. »

Sara ? Tobie ?

- **Des surprises si vous lisez vos Bibles**
 - **Tobie et Sara étaient déjà au lit (verset 4 : Puis on laissa Tobias et on ferma la porte de la chambre. Il se leva du lit et dit à Sara : « Lève-toi, ma sœur... »)**
 - **L'atmosphère devait être assez cristalline puisqu'on avait utilisé un foie et un cœur de poisson mis tous deux sur le brûle-encens pour chasser le démon (verset 3), démon qui effectivement est parti épouvanté par l'odeur, et qui a été entravé et enchaîné par Raphaël dans le désert (toujours verset 3).**
 - **Sara ne prie pas à haute voix sinon pour dire Amen. C'est St Jérôme, dans la Vulgate latine, qui a rajouté une demande de pardon de la part de Sara (on verra que St Jérôme n'en est pas à son coup d'essai concernant les ajouts à ce livre pour le rendre plus... catholique).**
 - **Conclusion (prêtres et parents) : au mariage, vérifiez bien que le texte est recopié de la brochure et non pris directement dans une Bible ou un Lectionnaire... !**

Sara ? Tobie ?

- **Les thèmes de ce livre biblique**
 - **« L'histoire de Roméo et Juliette inversée »**
 - **Deux familles qui suivent scrupuleusement la loi... et qui ne vont pas bien.**
 - **Un déplacement (extérieur mais aussi intérieur)**
 - **Un ange comme compagnon de route**
 - **La prière d'un homme et d'une femme, d'abord séparément, pour trouver le bonheur...**
 - **Un mariage**
 - **Un homme et une femme qui prient ensemble**
 - **Un secret révélé**
 - **Une grande action de grâce et des perspectives d'avenir**

Sara ? Tobie ?

- On y trouve aussi...
 - La « règle d'argent » : « Ce que tu n'aimes pas, ne le fais à personne. » (Tb 4,15a)
 - C'est cette règle – et non la règle d'or – que l'on retrouve dans les livres sacrés d'autres religions, Coran, Talmud, Baghavad Gita, etc.
 - Règle d'or par Jésus dans le Sermon sur la Montagne en Mt 7,12 : « Ainsi tout ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, faites-le vous-mêmes pour eux. »
 - Règle de platine dans la lettre de St Jacques (qui relit et développe le sermon sur la montagne) en Jc 4,17 : « Qui donc sait faire le bien et ne le fait pas se charge d'un péché. »

Sara ? Tobie ?

- Des thèmes intéressants pour les END
 - Conseils d'un père à son fils (Tb 4,3-21 / 14,8-11)
 - Textes sur la famille : difficultés familiales, devoirs envers nos parents, nos ancêtres, espoirs amoureux, prière... (Tb 1,8 / 4,19 / 14,3.8-9 / 3,10.15 / 4,3-4 / 6,15 / 14,12-13)
 - Textes sur le mariage (4,12-13 / Chapitres 6, 7 et 8)
 - Fidélité à Dieu comme première (1,12 / 2,2 / 4,5 / 14,8-9)
 - La Loi, oui, mais interprétée (1,8... > Amoris Laetitia)
 - Nos devoirs envers nos prochains :
 - Envers nos frères de race (1,3.16-17/2,2)
 - Une juste rétribution (4,14 / 5,3.7.15 / 12,1-5)
 - Concernant nos morts (1,17-18 / 2,3-8)
 - Le plus important de tout : aumône et prière
 - Aumône (1,16 / 4,7-8.16 / 14,8-9)
 - Prière (4,19)
 - ...de désespoir (3,1-6.11-15) ...d'inquiétude (8,5-8)
 - ...de joie (8,15-17 / 11,14) ...au Dieu juste (3,2)



Mariage de Sara & Tobie

Résumé des chapitres 6-8

Tobie et l'ange Raphaël (Dieu guérit / Médecine de Dieu) se mettent en route.

Au bord de l'eau, un gros poisson veut mordre Tobie. L'ange lui dit de l'attraper, de garder le fiel, le cœur et le foie, remèdes utiles (cœur et foie à faire monter en fumée contre un démon qui attaquerait quelqu'un, fiel à appliquer sur une blessure aux yeux).

L'ange suggère à Tobie de passer la nuit chez Ragouël et Edna, oncle et tante de Tobie. Ils ont une fille, Sara.

«C'est une jeune fille réfléchie, courageuse, qui a beaucoup de charme et son père est un homme de bien.»

L'ange indique à Tobie qu'il est le futur époux légitime de cette Sara : elle n'a ni frère ni sœur, il en est le plus proche parent célibataire.



Mariage de Sara & Tobie

Tobie 6,14-15

¹⁴ Tobias répondit alors à Raphaël : " Azarias, mon frère, j'ai entendu dire qu'elle a déjà été donnée sept fois en mariage et que tous ses maris sont morts dans la chambre des noces ; la nuit même où ils entraient auprès d'elle, ils mouraient. J'ai entendu dire par certains que c'était un démon qui les tuait,

¹⁵ si bien qu'à présent j'ai peur. Elle, il ne lui fait pas de mal, mais dès que quelqu'un veut s'approcher d'elle, il le tue. Je suis le fils unique de mon père. Que je vienne à mourir, je ferais descendre dans la tombe la vie de mon père et de ma mère, pleins de douleur à cause de moi. Et ils n'ont pas d'autre fils pour les enterrer. "



Mariage de Sara & Tobie

Tobie 6,16-18

¹⁶ Raphaël lui dit : " As-tu oublié les instructions de ton père, comment il t'a ordonné de prendre une femme de la maison de ton père ? Allons, écoute-moi, frère, ne te tracasse pas pour ce démon et épouse-la. Je sais d'ailleurs que ce soir même on te la donnera pour femme.

¹⁷ Mais quand tu seras entré dans la chambre des noces, prends un morceau du foie du poisson ainsi que le coeur et mets-les sur la braise du brûle-parfums. L'odeur se répandra, le démon la sentira, il s'enfuira et jamais plus on ne le reverra autour d'elle.

¹⁸ Quand tu seras sur le point de t'unir à elle, levez-vous d'abord tous les deux, priez et suppliez le Seigneur du ciel de vous accorder miséricorde et salut. Ne crains pas, car c'est à toi qu'elle a été destinée depuis toujours et c'est toi qui dois la sauver. Elle te suivra, et je gage que tu auras d'elle des enfants qui te seront comme des frères. Ne te tracasse pas. "



Mariage de Sara & Tobie

Résumé des chapitres 6-8 suite et 7,13-14

Tobie et l'ange Raphaël (Dieu guérit / Médecine de Dieu) se remettent en route et arrivent chez Ragouël et Edna, à Ecbatane. Ils se font connaître et rencontrent Sara. Les retrouvailles familiales sont émouvantes.

On demande Sara en mariage. Ragouël est honnête : il explique les sept maris déjà morts. Mais il l'accorde en mariage à Tobie.

¹³ Ragouël appela alors sa fille Sara, et elle vint vers lui. La prenant par la main, il la remit à Tobias en disant : " Reçois-la selon la Loi et selon la décision consignée dans le livre de Moïse, qui te la donnent pour femme. Prends-la et emmène-la sans encombre chez ton père. Que le Dieu du ciel vous conduise dans la paix ! "

¹⁴ Puis il appela la mère de Sara et lui dit d'apporter de quoi écrire. Il rédigea le libellé du contrat de mariage, comme quoi il la lui donnait pour femme selon la décision de la Loi de Moïse. Alors seulement, ils commencèrent à manger et à boire.



Mariage de Sara & Tobie

Résumé des chapitres 6-8 (suite et fin)

On prépare la chambre, Edna souhaite du courage à sa fille Sara. Ils montent se coucher après le festin. Tobie sort le foie et le cœur du poisson, les place sur le brûleur à encens. Le démon s'en va et est enchaîné par Raphaël dans les plaines d'Égypte.

Tobie et Sara prient au pied du lit de nocces, puis s'endorment ensemble.

Les beaux-parents, persuadés que Tobie va mourir, creusent une tombe pendant la nuit. Puis ils envoient une servante dans la chambre nuptiale. Elle trouve les mariés endormis et revient en affirmant que Tobie est bien vivant.

Ragouël et Edna rendent grâce au Seigneur par une prière, puis ils font combler la tombe.

Puis ils festoient avec Tobie et Sara pendant 14 jours.



Traduttore - Traditore

En traduisant sa célèbre «Vulgate» (version latine de la Bible) à partir des textes grecs et araméens, St Jérôme s'est permis quelques retouches, notamment à l'histoire de Tobie et Sara, pour «coller» davantage aux premières exigences morales de l'Église.

Ainsi il fait demander pardon à Sara, après la prière de Tobie et juste avant de s'unir à lui. Cet ajout est à l'origine de la tradition de la confession des époux juste avant le mariage.

Le Concile de Trente reprend cela (session XXVI du 15 novembre 1563) : *«Le saint Concile exhorte les époux, avant de contracter mariage ou au moins trois jours avant la consommation de celui-ci, à confesser soigneusement leurs péchés et à s'approcher pieusement du très saint sacrement de l'Eucharistie.»*

Cette pratique des 3 jours a également été introduite par St Jérôme et ajoutée au texte de Sara et Tobie.

Traduttore - Traditore

En 1642, 100 ans après le Concile de Trente, le missionnaire St Jean Eudes va opérer un glissement vers une exigence plus claire encore, qu'il traduit en mots dans «La vie du chrétien ou le catéchisme de la mission» : *«Qu'après avoir reçu le sacrement (notamment de mariage), on demeure au moins deux ou trois jours en continence et chasteté, employant ce temps-là en prières et bonnes œuvres afin de plaire à Dieu et d'obtenir de sa divine bonté les grâces et bénédictions qui sont nécessaires pour le servir et honorer dignement en la condition en laquelle on entre.»*

Là où cela devient dramatiquement risible... c'est qu'on s'est aperçu qu'autant St Jean Eudes que le Concile de Trente – et probablement St Jérôme de même – tiraient cette pratique d'un faux document, une «décrétale» attribuée à St Evariste, pape du II^e siècle prétendant : *«Que l'épouse soit solennellement reçue par son mari et qu'ils passent deux ou trois jours en prières et qu'ils gardent la chasteté.»* C'est le père Yves Congar, au X^e siècle, qui a démontré la fausseté de ce document...

Pour Continuer...

Relire...



Tobie 6-8 (Le Mariage de Sara et Tobie)

Se laisser interpeller par ce couple, sa prière, cette fête, leurs attitudes à tous.

Méditer...



Mon propre mariage

Faire mémoire de la fête, de nos angoisses ou de nos inquiétudes à l'époque, de nos prières... et de la suite de notre histoire !

Dans la nature cet après-midi, nous remettre en chemin et faire un DDM...

Agir...



Prier

Ce soir ou cette nuit, se lever pour aller prier auprès du Saint Sacrement, rendre grâce pour mon couple, ou pour mon engagement, sentir la présence de Dieu.